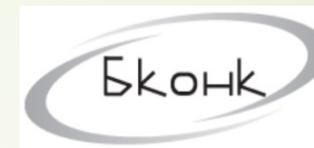




Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



**ОБУЧЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ МИГРАНТОВ - СВЯЗЬ МЕЖДУ НАЦИОНАЛЬНЫМИ  
КВАЛИФИКАЦИОННЫМИ РАМКАМИ, EQF, ECVET, ECTS И ДРУГИМИ  
ЕВРОПЕЙСКИМИ ИНСТРУМЕНТАМИ ПРОЗРАЧНОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ  
( TRAINING AND EDUCATION OF MIGRANTS – THE LINKAGE BETWEEN THE NATIONAL  
QUALIFICATION FRAMEWORKS, THE EQF, THE ECVET, ECTS AND THE OTHER  
EUROPEAN EDUCATION TRANSPARENCY TOOLS )**

Проф. д-р Преслав Димитров,

Национальный Эксперт ECVET, Декан Экономического факультета Юго-Западного университета «Неофит Рилски», Вице-президент BCSEC и Координатор проекта E-Quality Project

E-mail: [preslav.dimitrov@gmail.bg](mailto:preslav.dimitrov@gmail.bg), [preslav.dimitrov@swu.bg](mailto:preslav.dimitrov@swu.bg)



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



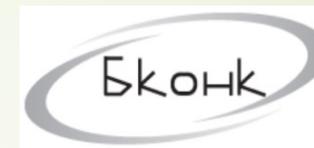
## 1. Содержание презентации:

1. Обучение мигрантов в рамках проекта E-Quality;
2. EQF в качестве необходимой начальной точки;
3. Особенности национальных рамок квалификации;
4. Связь между EQF, NQF, ECVET, ECTS, EuroPass и другими европейскими инструментами прозрачности в образовании;
5. Роль и возможности системы ECVET;
6. Европейская система перевода кредитов (ECTS);
7. Языковые требования EuroPass;
8. Как сформулировать и расписать единиц результатов обучения в системе ECVET?
9. Некоторые полезные ссылки



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 1. Обучение мигрантов в рамках проекта E-Quality:

**Целевые группы (ЦГ):**

**ЦГ-1. Молодые нискоквалифицированные трудовые мигранты (14-30 лет)**

**ЦГ-2. Молодые девушки и женщины (в возрасте 14-30 лет) с ограниченными возможностями получения формального образования и развития навыков.**

**ЦГ-3. Семьи и домохозяйства трудовых мигрантов как участники процесса международной миграции**

**ЦГ-4. Государственные органы: Государственное агентство по делам молодежи, Агентство начального профессионального образования при Министерстве образования и науки Кыргызской Республики, Государственная миграционная служба при Правительстве Кыргызской Республики.**

**ЦГ-5. Поставщики образовательных услуг**



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



# 1. Обучение мигрантов в рамках проекта E-Quality:

Рабочие пакеты (РП) проекта:

РП 0. Управление проектом

РП 1. Разработка рекомендации/политики для устойчивой модели социальной и цифровой интеграции

РП 2. Разработка/адаптация учебных модулей

РП 3. Создание цифровых платформ для развертывания и поддержки обучающих модулей, инструментов обратной связи и оценки с учетом технических возможностей целевых групп на основе аналитического отчета

РП 4. Пилотные обучающие модули

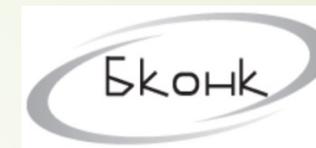
РП 5. Создание Учебного центра

РП 6. Медиа-поддержка проекта



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 2. EQF в качестве необходимой начальной точки:



Европейская система квалификаций (EQF) является необходимой отправной точкой для Европейской системы кредитного перевода в профессиональном образовании и обучении, или, так называемую Систему ECVET и Европейскую систему перевода кредитов в высшем образовании - ECTS.

После европейского миграционного кризиса 2015–2019 годов она использовалась в качестве инструмента для оценки и управления профессиональным образованием и обучением, а также высшим образованием.



Funded by the European Union

## 2. EQF в качестве необходимой начальной точки:

Each of the 8 levels is defined by a set of descriptors indicating the learning outcomes relevant to qualifications at that level in any system of qualifications.

		KNOWLEDGE	SKILLS	COMPETENCE
LEVEL 1	The learning outcomes relevant to <u>Level 1</u> are	1 basic general knowledge	1 basic skills required to carry out simple tasks	1 work or study under direct supervision in a structured context
LEVEL 2	The learning outcomes relevant to <u>Level 2</u> are	2 basic factual knowledge of a field of work or study	2 basic cognitive and practical skills required to use relevant information in order to carry out tasks and to solve routine problems using simple rules and tools	2 work or study under supervision with some autonomy
LEVEL 3	The learning outcomes relevant to <u>Level 3</u> are	3 knowledge of facts, principles, processes and general concepts, in a field of work or study	3 a range of cognitive and practical skills required to accomplish tasks and solve problems by selecting and applying basic methods, tools, materials and information	3 take responsibility for completion of tasks in work or study 3 adapt own behaviour to circumstances in solving problems
LEVEL 4	The learning outcomes relevant to <u>Level 4</u> are	4 factual and theoretical knowledge in broad contexts within a field of work or study	4 a range of cognitive and practical skills required to generate solutions to specific problems in a field of work or study	4 exercise self-management within the guidelines of work or study contexts that are usually predictable, but are subject to change 4 supervise the routine work of others, taking some responsibility for the evaluation and improvement of work or study activities



Funded by  
the European Union

## 2. EQF в качестве необходимой начальной точки:

LEVEL 5*	The learning outcomes relevant to <u>Level 5</u> are	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ comprehensive, specialised, factual and theoretical knowledge within a field of work or study and an awareness of the boundaries of that knowledge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ a comprehensive range of cognitive and practical skills required to develop creative solutions to abstract problems</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ exercise management and supervision in contexts of work or study activities where there is unpredictable change</li> <li>→ review and develop performance of self and others</li> </ul>
LEVEL 6**	The learning outcomes relevant to <u>Level 6</u> are	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ advanced knowledge of a field of work or study, involving a critical understanding of theories and principles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ advanced skills, demonstrating mastery and innovation, required to solve complex and unpredictable problems in a specialised field of work or study</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ manage complex technical or professional activities or projects, taking responsibility for decision-making in unpredictable work or study contexts</li> <li>→ take responsibility for managing professional development of individuals and groups</li> </ul>
LEVEL 7***	The learning outcomes relevant to <u>Level 7</u> are	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ highly specialised knowledge, some of which is at the forefront of knowledge in a field of work or study, as the basis for original thinking and/or research</li> <li>→ critical awareness of knowledge issues in a field and at the interface between different fields</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ specialised problem-solving skills required in research and/or innovation in order to develop new knowledge and procedures and to integrate knowledge from different fields</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ manage and transform work or study contexts that are complex, unpredictable and require new strategic approaches</li> <li>→ take responsibility for contributing to professional knowledge and practice and/or for reviewing the strategic performance of teams</li> </ul>
LEVEL 8****	The learning outcomes relevant to <u>Level 8</u> are	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ knowledge at the most advanced frontier of a field of work or study and at the interface between fields</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ the most advanced and specialised skills and techniques, including synthesis and evaluation, required to solve critical problems in research and/or innovation and to extend and redefine existing knowledge or professional practice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ demonstrate substantial authority, innovation, autonomy, scholarly and professional integrity and sustained commitment to the development of new ideas or processes at the forefront of work or study contexts including research</li> </ul>



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



### 3. Особенности национальных рамок квалификации:

- Национальные рамки квалификаций не полностью повторяют Европейскую рамку квалификаций;
- Количество уровней может различаться в зависимости от особенностей и целей национальных систем образования и обучения;
- Они могут иметь стилистические различия, а иногда и различия в объеме дескрипторов (хотя у большинства таких отличий нет);
- Также они могут отличаться годом, в котором были приняты, и годом, в котором фактически начали использоваться.

Country	Scope of the framework	Number of levels	Level descriptors	Stage of development	MQF linked to EQF
Albania	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>theoretical and factual knowledge</li> <li>cognitive and practical skills</li> <li>competence (autonomy and responsibility)</li> </ul>	Formally adopted, under revision	
Austria	Designed as comprehensive MQF; currently, includes qualifications awarded in higher education and VET qualifications at levels 4, 5 and 6 from formal education.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competence</li> </ul>	Operational	2012
Belgium-fl	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training and from the professional qualifications system.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge/skills</li> <li>context/autonomy/responsibility</li> </ul>	Operational	2011, 2014 update
Belgium-fr	Designed as comprehensive framework; will include all levels and types of qualification from formal education and training and from the professional qualifications system.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge/skills</li> <li>context/autonomy/responsibility</li> </ul>	Formally adopted	2013
Belgium-de	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>occupational competence (knowledge and skills)</li> <li>personal competence (social competence and autonomy)</li> </ul>	(Early) Operational	
Bosnia and Herzegovina	Designed as comprehensive MQF for lifelong learning including all levels and types of qualification from formal education and training.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competence</li> </ul>	Formally adopted	
Bulgaria	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Eight and a preparatory level	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competences (personal and professional)</li> </ul>	Formally adopted	2013
Croatia	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training. It is a qualification and credit framework.	Eight with sublevels at levels 4 and 8	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>autonomy and responsibility</li> </ul>	(Early) operational stage	2012
Cyprus	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training and from the system of vocational qualifications.	Eight with sublevels at levels 5 and 7	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competence</li> </ul>	(Early) operational stage	2017
Czech Republic	Partial national framework for vocational qualifications (the national register of vocational qualifications (NSK) and a draft of the higher education framework.	Eight in NSK	<ul style="list-style-type: none"> <li>competences (including knowledge and skills)</li> </ul>	The national register of vocational qualifications (NSK) is operational	2011
Denmark	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competence</li> </ul>	Operational	2011
Estonia	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training and from the system of occupational qualifications.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>scope of responsibility and autonomy</li> </ul>	Operational	2011, 2016 update
Finland	Comprehensive framework including all state recognised qualifications.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>Integrated level descriptors include knowledge, skills and key competences</li> </ul>	Operational	2017
former Yugoslav Republic of Macedonia	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training and vocational qualifications.	Eight with several sublevels	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competence</li> </ul>	(Early) operational	2016
France	MQF covers all levels and types of vocationally or professionally oriented qualification; general education qualifications are not included.	Five	<ul style="list-style-type: none"> <li>Integrated learning outcomes including knowledge, skills, attitudes, autonomy and responsibility</li> </ul>	Operational	2010

Country	Scope of the framework	Number of levels	Level descriptors	Stage of development	MQF linked to EQF
Germany	Comprehensive MQF for lifelong learning; includes qualifications from general education, VET, higher education and qualifications from regulated further training.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>professional competences (knowledge and skills)</li> <li>personal competences (social competences and autonomy)</li> </ul>	Operational	2012
Greece	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competence</li> </ul>	(Early) operational stage	2015
Hungary	Comprehensive MQF for lifelong learning encompasses all state-recognised national qualifications acquired in general education, HE and those vocational qualifications registered in the national vocational qualifications register.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>attitudes</li> <li>autonomy and responsibility</li> </ul>	(Early) operational stage	2015
Iceland	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Seven with sublevels at levels 5 and 6; no descriptor or qualification linked to EQF level 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Integrated level descriptors include knowledge, skills and competences</li> </ul>	(Early) operational	2013
Ireland	Comprehensive MQF including all types and levels of qualification from formal education and training; is open to those awarded by professional and international organisations.	10 and four award types: major, minor, special-purpose and supplemental	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competence</li> </ul>	Operational	2009
Italy	Comprehensive framework will include all levels and types of qualification from formal education and training and regional qualifications.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>autonomy and responsibility</li> </ul>	Formally adopted	2013 major national qualifications from formal education and training linked directly to EQF
Kosovo	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training and non-formal and informal learning.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>wider competences</li> </ul>	(Early) operational stage	2016
Latvia	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competence</li> </ul>	Operational	2011
Lithuania	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>characteristics of activities (complexity, autonomy, changeability)</li> <li>types of competences (functional, cognitive and general)</li> </ul>	Operational	2011
Liechtenstein	Designed as comprehensive MQF for lifelong learning, currently includes qualifications from VET and higher education; general education qualifications are not yet included.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competences</li> </ul>	Operational	2016
Luxembourg	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>aptitudes</li> <li>attitudes</li> </ul>	Operational	2012
Malta	Comprehensive MQF, including all levels and types of qualification from formal education and training.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competences</li> </ul>	Operational	2009, 2012 and 2016 updates
Montenegro	Comprehensive MQF, including all levels and types of qualification from formal education and training and from the system of national vocational qualifications (NVQs).	Eight with sublevels at levels 1, 4 and 7	<ul style="list-style-type: none"> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>competences</li> </ul>	(Early) operational stage	2014
Netherlands	Comprehensive MQF including all levels and types of qualification from formal education and training; opens up towards qualifications offered outside formal education system.	Eight levels, including a sublevel at level 4 (4+), and an entry level	<ul style="list-style-type: none"> <li>competence</li> <li>knowledge</li> <li>skills</li> <li>responsibility and independence</li> </ul>	Operational	2011



### 3. HC PC KB

Country	Scope of the framework	Number of levels	Level descriptions	Stage of development	NQF linked to EQF
Norway	Comprehensive NQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Seven with sublevels at levels 5 and 6; no descriptor or qualification linked to EQF level 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge</li> <li>• skills</li> <li>• general competence</li> </ul>	Operational	2014
Poland	Comprehensive NQF including all levels and types of qualification from formal education and training. It is open to qualifications from the private and non-formal sectors.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge</li> <li>• skills</li> <li>• social competence</li> </ul>	(Early) operational	2013
Portugal	Comprehensive NQF including all levels and types of qualification from formal education and training and from the national system for the recognition, validation and certification of competences.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge</li> <li>• skills</li> <li>• attitudes</li> </ul>	Operational	2011
Romania	Comprehensive NQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge</li> <li>• skills</li> <li>• competences</li> </ul>	(Early) operational stage	
Serbia	Comprehensive NQF under construction, aiming to bring together frameworks for higher education and VET.	Eight with sublevels at levels 6, 7 and 8 proposed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge</li> <li>• skills</li> <li>• attitude and ability</li> </ul>	Design/development stage	
Slovakia	Comprehensive NQF, including all levels and types of qualification from formal education and training. It includes also sub-framework of occupational qualifications.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge</li> <li>• skills</li> <li>• competences</li> </ul>	(Early) operational	2017
Slovenia	Comprehensive NQF, including all levels and types of qualification from formal education and training, from the system of national vocational qualifications and supplementary qualifications.	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge</li> <li>• skills</li> <li>• competences</li> </ul>	Operational	2013
Spain	Designed as comprehensive NQF for lifelong learning; will include all levels and types of qualification from formal education and training. NQF for higher education in place.	Eight proposed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge</li> <li>• skills and abilities</li> <li>• competences</li> </ul>	Advanced development stage	
Sweden	Comprehensive NQF, including all levels and types of qualification from formal education and training; opens up towards qualifications awarded outside the formal education system.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge</li> <li>• skills</li> <li>• competence</li> </ul>	Operational	2016
Switzerland	NQF for vocational and professional qualifications (NQF-VPO) and NQF for higher education.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge</li> <li>• skills</li> <li>• competences (professional and personal)</li> </ul>	Operational	2015
Turkey	Comprehensive NQF, including all levels and types of qualification from formal education and training and from national vocational qualification system.	Eight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge</li> <li>• skills</li> <li>• competence</li> </ul>	(Early) operational	2017
UK – England and Northern Ireland	Two frameworks: <ul style="list-style-type: none"> <li>• regulated qualifications framework (RQF) covers all regulated academic and vocational qualifications;</li> <li>• a higher education framework (FHEQ).</li> </ul>	Eight plus entry levels	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge and understanding</li> <li>• skills</li> </ul>	Operational	2010 Joined UK referencing report
UK – Scotland	Comprehensive credit and qualifications framework (SCQF) including all level and types of qualification.	12	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge and understanding</li> <li>• practices- applied knowledge, skills and understanding</li> <li>• generic cognitive skills communication numeracy and ICT skills</li> <li>• autonomy, accountability and working with others</li> </ul>	Operational	2010 Joined UK referencing report
UK – Wales	Comprehensive credit and qualifications framework of Wales (CQFW) including all level and types of qualification. It consists of three pillars: regulated qualifications, HE qualifications and quality-assured lifelong learning.	Eight plus entry levels	Level descriptors of the quality-assured lifelong learning: <ul style="list-style-type: none"> <li>• knowledge and understanding</li> <li>• application and action</li> <li>• autonomy and accountability</li> </ul>	Operational	2010 Joined UK referencing report



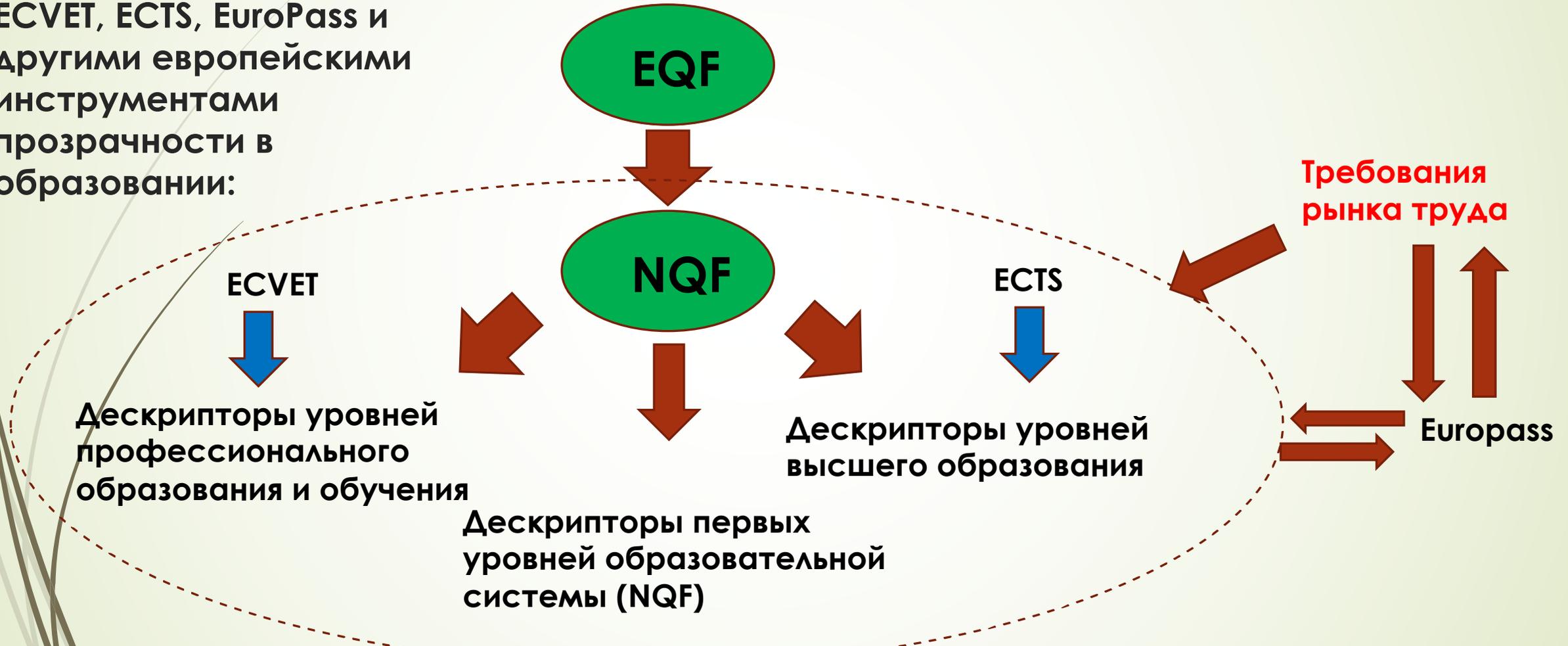


Funded by  
the European Union

EU Project "E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality", Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



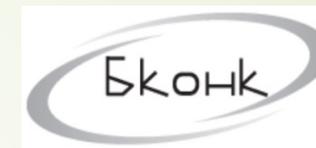
#### 4. Связь между EQF, NQF, ECVET, ECTS, EuroPass и другими европейскими инструментами прозрачности в образовании:



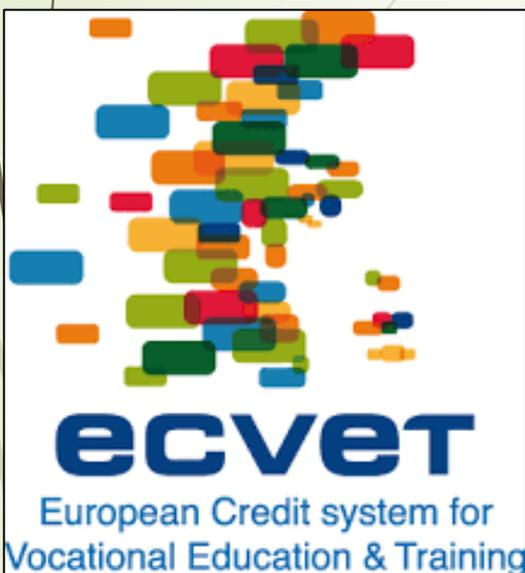


Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 5. Роль и возможности системы ECVET:



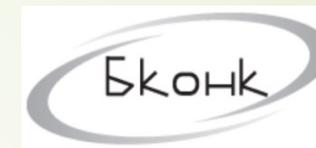
Современных работодателей не интересует то, что изучают обучаемые, выбор определенных дисциплин, или какова причина изучения конкретной дисциплины, а то, что они могут делать в реальной рабочей ситуации. Это также относится к признанию квалификации мигрантов и возможному обучению.

И система ECVET, и система ECTS пытаются воплотить эти требования, однако система ECVET больше ориентирована на практические знания, навыки и компетенции, а система ECTS - на компетентность в разработке и принятии решений, особенно при наличии более высоких уровней автономии.



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 5. Роль и возможности системы ECVET:

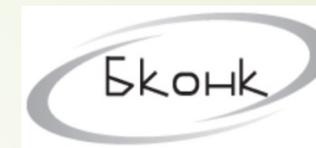


Система ECVET создается путем описания квалификации на основе результатов обучения. Это создает «общий язык» для описания квалификаций. ECVET облегчает проверку, признание и накопление результатов обучения, полученных во время пребывания в другой стране или в другом контексте обучения. Это именно то, чего работодатели ожидают и требуют от систем образования и обучения. Подобные ожидания и требования приводят к большей сопоставимости между квалификациями и системами ПОО в Европе.

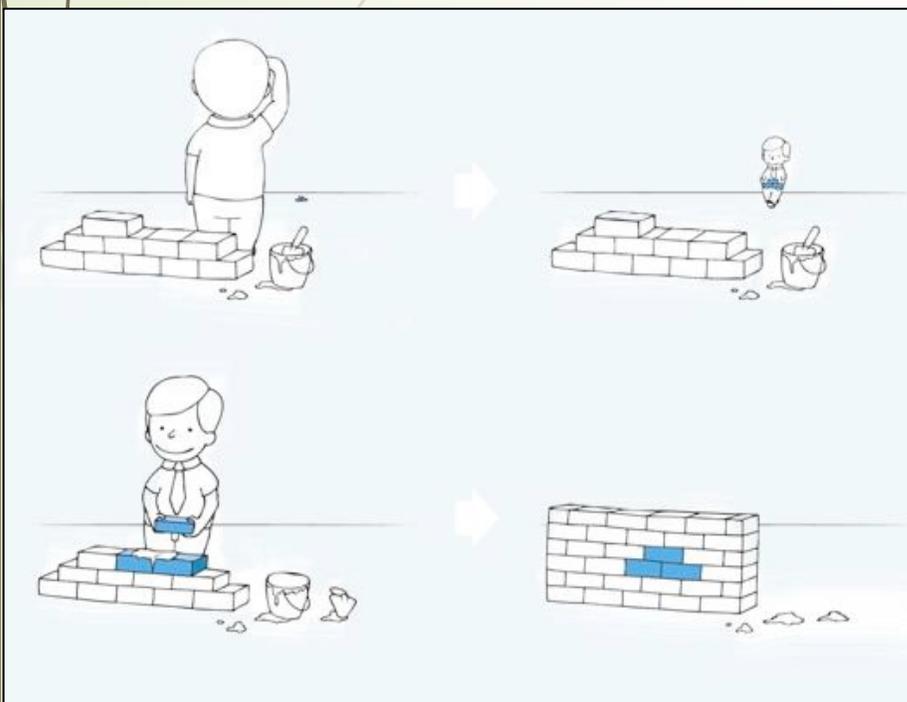


Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 5. Роль и возможности системы ECVET:



### И еще об ECVET?

Система ECVET основывается на следующих общих принципах, касающихся структуры квалификации и условия для передачи и накопления кредитов:

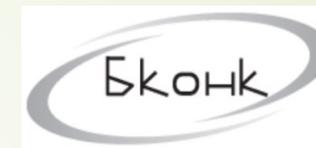
Квалификации описываются с точки зрения результатов обучения. Результаты обучения являются доказательством того, что обучаемый знает, понимает и может делать по завершении обучения. Именно эти результаты определяются как знания, навыки и компетенции. Это облегчает сравнение квалификации и выявление кредитов на основе результатов обучения, которые могут быть представлены для периодов мобильности;

Квалификации структурированы в форме единиц результатов обучения, которые могут быть независимо оценены, утверждены и признаны;

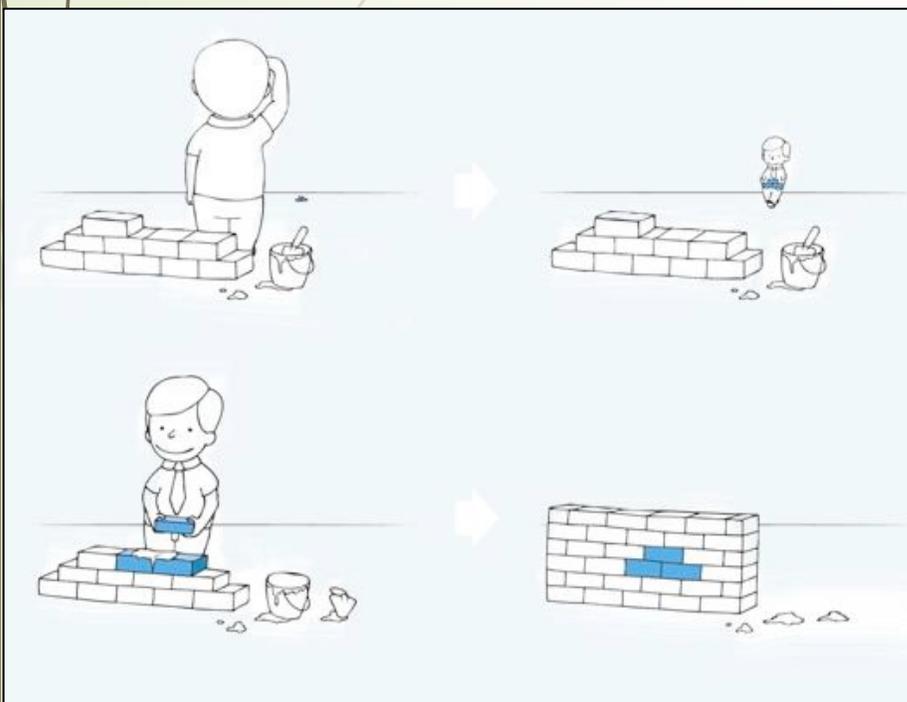


Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 5. Роль и возможности системы ECVET:



Система ECVET основывается на следующих общих принципах, касающихся структуры квалификаций и условия для передачи и накопления кредитов:

ЗадOCUMENTИРОВАНА оценка единиц результатов обучения (которые могли быть достигнуты за рубежом или в другом контексте обучения), что позволяет обучаемым накапливать и передавать свои кредитные достижения;

Кредит, приобретенный в контексте других систем квалификации, может быть подтвержден и признан;



Funded by  
the European Union

EU Project "E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality", Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



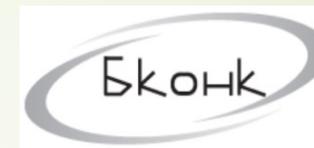
## 6. Европейская система перевода кредитов (ECTS);

Европейская система трансфер кредитов в системе высшего образования (ECTS) представляет собой систему накопления и передачи академических кредитов, направленных на обеспечение взаимного признания определенного периода обучения в европейских университетах. Поддерживает мобильность преподавателей и студентов. Кредиты числовой нагрузки аудитории (лекции, упражнения, семинары) и заочная деятельность (самостоятельная работа, уверенность, подготовка документов, посещение библиотеки, экзамены и другие формы оценки, стажировки, практики и т.д.). Система основана на 60 кредитов за учебный год или 30 кредитов за семестр.



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 6. Европейская система перевода кредитов (ECTS):

- Система ECTS - это ориентированная на обучающегося система накопления и передачи кредитов, основанная на принципе прозрачности процесса обучения, преподавания и оценки.
- Система ECTS направлена на содействие планированию, реализации и оценке программ обучения и мобильности студентов посредством признания результатов обучения, квалификации и периодов обучения.



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



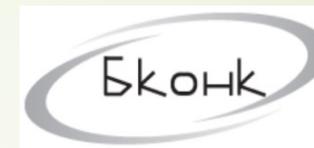
## 6. Европейская система перевода кредитов (ECTS):

- Кредиты Системы ECTS выражают объем обучения на основе определенных результатов обучения и соответствующей учебной нагрузки. Кредиты ECTS обычно выражаются целыми числами.
- Система ECTS помогает университетам и другим высшим учебным заведениям, а также факультетам и их отдельным кафедрам иметь возможность принимать меры, обеспечивающие автоматическое распознавание и передачу кредитов, которые могут быть как горизонтальными, так и вертикальными.



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



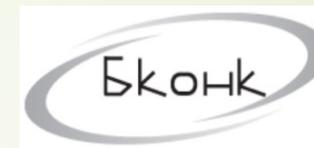
## 6. Европейская система перевода кредитов (ECTS):

- **Вертикальное признание кредитов обеспечивает коммуникации и связь между системами ECVET и ECTS, хотя это непростой процесс, требующий институционального участия как со стороны профессиональных школ, Центров профессионального обучения и образования, так и высших учебных заведений.**



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 8. Языковые требования EuroPass:

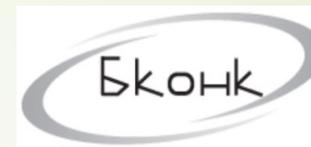


- **Общий формат резюме;**
- **Общий файл (досье) сертификатов;**
- **Общий формат сопроводительного письма;**
- **Общая справочная рамка самооценки языковых компетенций;**
- **общие требования признание цифровых навыков и компетенций;**
- **Все это направлено на облегчение мобильности рабочей силы!**



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 8. Языковые требования EuroPass:

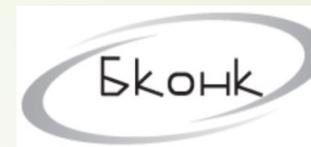


Уровень	Прослушивание	Чтение	Разговорная речь
A1	Понимает знакомые слова и часто используемые выражения, относящиеся к личности, семье и ближайшему окружению, когда говорят медленно и четко.	Понимает знакомые имена, слова, простые предложения.	Общается просто, при условии, что собеседник готов повторить или замедлить, чтобы переформулировать сказанное и помочь выразить мысль. Задаёт простые вопросы по знакомым темам и отвечает на них.
A2	Понимает наиболее часто используемые слова и выражения, относящиеся к тому, что имеет непосредственно личностное влияние (основная информация), понимает главное в коротких и четких объявлениях и сообщениях.	Читает короткие и очень простые тексты. Может обнаруживать конкретную и предсказуемую информацию в обычных текстах. Понимает короткие и легкие личные письма.	Может общаться при выполнении простых и рутинных задач, требующих только простого и прямого обмена информацией по знакомым темам и занятиям. Без предварительной подготовки участвует в беседах на знакомые, лично интересные или актуальные для повседневной жизни темы.
B1	Понимает важные моменты, когда используется ясный и стандартный язык, и речь идет о знакомых темах. Понимает основы различных радио- и телепередач на текущие события или темы, когда говорит относительно медленно и четко.	Понимает тексты, написанные основным повседневным языком или связанные с работой. Понимает описания событий, описания чувств и пожеланий в личных письмах.	Легко справляется с большинством ситуаций в стране, где говорят на этом языке. Участвует без предварительной подготовки по темам, которые знакомы, интересны или имеют отношение к повседневной жизни.



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 8. Языковые требования EuroPass:



B2	Понимает относительно длинную лекцию или речь, следует за сложной аргументации, если тема относительно знакома. Без особого труда разбирается в телешоу и фильмах.	Читает статьи и доклады на современные темы, в которых авторы выражают особое отношение или точку зрения. Понимает современную художественную прозу.	Общается с некоторой непринужденностью и легкостью, обеспечивая нормальный контакт с подлинным носителем языка. Активно участвует в беседах на знакомые темы, излагает и отстаивает свое мнение.
C1	Понимает длинную речь, даже если она нечетко структурирована и логические связи четко не названы. Без особых усилий понимает фильмы и передачи.	Понимает длинные и сложные нехудожественные и художественные тексты, оценивает их стилистические особенности. Понимает специализированные статьи и длинные технические инструкции, даже если они не связаны с конкретной сферой деятельности.	Говорит свободно на языке, без видимых затруднений в подборе слов. Гибко и эффективно использует язык для социальных или профессиональных контактов. Точно выражает свои идеи и мнения и связывает свои высказывания с высказываниями собеседника.
C2	Без труда понимает разговорный язык, как при прямом общении с собеседником, так и в средствах массовой информации, а также при быстрой речи при условии, что успевает привыкнуть к особенностям произношения.	Легко читает любой тип текста, даже абстрактный или сложный по содержанию или форме, например учебник, специализированная статья или литературное произведение.	Легко участвует в любом разговоре или обсуждении и свободно использует идиоматические и свободные выражения. Свободно говорит и точно выражает нюансы своей мысли.



Funded by  
the European Union

EU Project "E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality", Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 8. Как сформулировать и расписать единиц результатов обучения в системе ECVET:

**Еще одно важное предварительное объяснение (NB !!!):**

**Индивидуальные результаты каждого обучающегося в единицах результатов обучения описываются с помощью трех, уже знакомых «Дескрипторов» - знания, навыки, компетенции (согласно EQF и NQF):**

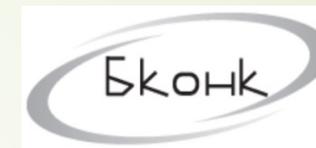


**Единица результат от учебы (ЕРУ)**



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 8. Как сформулировать и расписать единиц результатов обучения в системе ECVET:



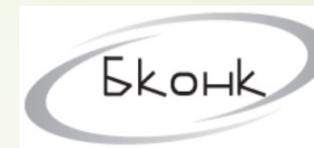
Существует два возможных подхода к формулированию и определению дескрипторов, содержащих единицы результатов обучения:

- Таксономия Блума;
- Подход, основанный на навыках/компетенциях



Funded by  
the European Union

EU Project "E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality", Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 8. Как сформулировать и расписать единиц результатов обучения в системе ECVET:

Таксономия Блума объясняет:

➤ Слова, которые следует использовать для определения **знаний**:

- **Объяснить; Описать; Перечислить и т.д .**

➤ Слова, которые следует использовать для определения **навыков**:

- **Когда используются какие-то инструменты и материалы и/или применяются какие-то технологии:**

**использовать; применять; выполнить действие или операцию, чтобы они осуществились; работать; уметь пользоваться определенным инструментом или веществом и т. д.**

➤ Слова, используемые для определения **компетенций**:

- **Иметь возможность; выбирать; подобрать; предложить; выработать/принять решение; предлагать; предоставить, подыскать вариантов решения, планировать, организовывать, контролировать и мотивировать и т. д.**



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and financial inclusion and gender equality”, Grant Contract CSO-LA 2020/419-493



## 8. Как сформулировать и расписать единиц результатов обучения в системе ECVET:

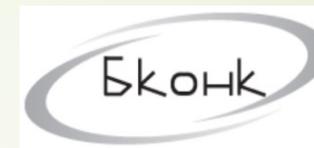
### Подход к навыкам/компетентностям:

- Исследовать то, что люди делают и как они это делают;
- Вывести из данного исследования основные деятельности и задачи, а так же их последовательность;
- На основе деятельности и задач определить навыки и компетенции, необходимые для их реализации;
- Идентифицировать необходимые области знаний для требуемых навыков и компетенций;
- Сгруппировать знания, навыки и компетенции в отдельных единиц результатов обучения.



Funded by  
the European Union

EU Project “E-QUALITY - Digital education for social and  
financial inclusion and gender equality”, Grant Contract  
CSO-LA 2020/419-493



# СПАСИБО ЗА ВАШЕ ВНИМАНИЕ!!!

Проф. д-р Преслав Димитров,  
Национальный Эксперт ECVET, Декан  
экономического факультета Юго-Западного  
университета «Неофит Рилски», Вице-президент  
BCSEC и Координатор проекта E-Quality Project

E-mail: [preslav.dimitrov@gmail.bg](mailto:preslav.dimitrov@gmail.bg),  
[preslav.dimitrov@swu.bg](mailto:preslav.dimitrov@swu.bg)